

Oplag, og udkommer efter Foranstaltning af den tidlige Berettigede, inden nogen Trediemand har udgivet et nyt Oplag eller offentligt ved en efter de for Proclamata foreskrevne Regler bekendtgjort Erklæring har anmeldt at ville udgive Skriftet paany, gjenindtræder den tidligere Berettigede i sin Ret, som om den ikke havde været tabt. Det Samme skal gælde, selv om en saadan Anmeldelse har fundet Sted, naar det anmeldte Oplag ikke er udkommet inden et Aar fra Anmeldelsens første Bekendtgjørelse.

§ 7.

Uanset Bestemmelsen i Lov af 29de December 1857 § 5, skal, under Forudsætning af Gjensidighed, den, der i Sverrig udgiver et svensk Skrift, have samme Værn mod Oversættelser her i Riget som mod Eftertryk, dog under de i §§ 8 og 9 fastsatte nærmere Bestingelser.

§ 8.

Den svenske Forfatter, der vil gjøre denne Ret til at forbyde Oversættelser gjældende, skal

- 1) paa Titelbladet tilkjendegive, at han agter at udgive en Oversættelse;
- 2) inden 3 Maaneder fra Skriftets Udgivelse indlevere et Exemplar af Skriftet til det kongelige Bibliothek i Kjøbenhavn, hvorfor Tilstaaelse meddeles uden Betaling;
- 3) drage Omsorg for, at Oversættelsen beghinder at udkomme her i Riget inden 9 Maaneder fra den Dag, da Skriftet blev indleveret til det kongelige Bibliothek; og

4) endelig paasee, at Oversættelsen fuldstændig er udkommen inden 2 Aar fra samme Frist at regne.

Bestaaer Værket af flere Dele, gjælder Fristen for hver Deel især.

§ 9.

Med Hensyn til dramatiske Arbejder forkortes de i § 8 fastsatte Frister saaledes, at vedkommende Exemplar skal indleveres til det kongelige Bibliothek inden en Maaned fra Udgivelsen, og den hele Oversættelse være udkommen her i Riget inden 6 Maaneder fra Indleveringen til det kongelige Bibliothek at regne. For de saaledes udkomne Oversættelsers Vedkommende gjælder det almindelige i Loven af 29de December 1857 § 17 hjemlede Værn mod uberettiget Opførelse, dog indtil Videre ifkun, saalænge Forfatteren lever, eller, hvis han dør inden 5 Aar fra Udgivelsesaarets Udløb, eller ikke navngiver sig, ifkun i 5 Aar fra samme Frist at regne.

§ 10.

Denne Lov træder i Kraft den 1ste April 1867, med Undtagelse af §§ 7—9, der komme til Anvendelse, naar det ved kongelig Anordning er kundgjort, at tilsvarende Bestemmelser ere vedtagne af den svenske Lovgivningsmagt til Værn for danske Forfattere. Naar Loven af 29de December 1857 eller Loven af 31te Marts 1864 ved kongelig Anordning ganske eller tilbeels gjøres gjældende paa andetsteds udkomne Værker, kunne selvsølgelig ogsaa de dertil sig sluttende Bestemmelser i nærværende Lovs §§ 1—6 bringes til Anvendelse.

M. P. Bruun.

Sonne.